

La chanson de maître Floh [la ʃã.sõ də mɛtʁ flo] (The song of Master Floh)

Text by *Henri Blaze de Bury* (1813-1888)

Set by *Giacomo Meyerbeer* (1791-1864)

Un soir qu'on faisait vendange
[œ̃ swar kɔ̃ fɛ.zɛ vã.dã.ʒə]
One evening as-one made (the)-grape-harvest
(*One evening as the grapes were gathered*)

La cruche de maître Floh
[la kry.ʃə də mɛ.trə flo]
the jug of Master Floh
(*Master Floh's jug*)

Se gorgea de vin nouveau,
Et sur le soir, chose étrange!
Fut ivre comme un bedeau.

Alors elle se remue,
Et d'un pas lent et peu sûr,
Sante et va battant le mur
Et s'échauffe et court et sue
D'amples gouttes de vin pur.

Elle rit, elle rit et tourne et danse,
Fait tant d'éclat et de bruit
Que, sur la fin de la nuit
Voilà, voilà, que sa grosse panse
Est trouée et qu'elle fuit.

Pourtant maître Floh arrive,
Se signe et dit un pater
Pour sauver son vin d'hier
Qu'en son ivresse lascive
La croche emporte dans l'air...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

